

Міністерство освіти і науки України
Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна

Освітньо-професійна програма
(освітньо-професійна / освітньо-наукова)

Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова
(назва програми)

перший (бакалаврський) рівень вищої освіти
(перший (бакалаврський), другий (магістерський), третій (освітньо-науковий))

Галузь знань 03 Гуманітарні науки
(код, назва галузі)

Спеціальність 035 Філологія
(шифр, назва спеціальності)

Спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська
(назва спеціалізації)

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою Харківського національного
університету імені В.Н. Каразіна

“24” травня 2024 року,

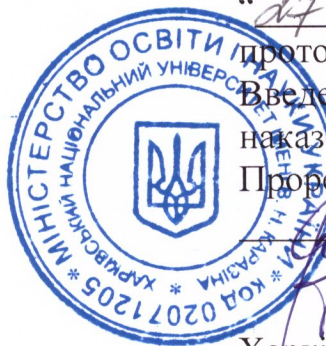
протокол № 10

Введено в дію з 2024-2025 н.р.

наказом від 29.05 2024 р. № 0114-1/148

Проректор з науково-педагогічної роботи

Олександр ГОЛОВКО



Харків 2024 р.

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ
освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми
«Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова»

Освітню програму розглянуто та схвалено на:

1. Науково-методичній раді Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна:

протокол № 8 від «11» травня 2024 р.

Голова науково-методичної ради,

Проректор з науково-педагогічної роботи  Олександр ГОЛОВКО

2. Вченій раді факультету іноземних мов:

протокол № 3 від «22» березня 2024 р.

Голова Вченої ради факультету іноземних мов  Світлана ВІРОТЧЕНКО

3. Науково-методичній комісії факультету іноземних мов:

протокол № 3 від «21» березня 2024 р.

Голова науково-методичної комісії

факультету іноземних мов

 Анна КОТОВА

4. Кафедрі англійської філології та методики викладання іноземної мови:

протокол № 11 від «21» березня 2024 р.

В.о. завідувача кафедри англійської філології

та методики викладання іноземної мови,

кандидат філологічних наук, доцент

 Ірина МОРОЗОВА

5. Кафедрі перекладознавства імені Миколи Лукаша:

протокол № 10 від «21» березня 2024 р.

Завідувач кафедри перекладознавства імені Миколи Лукаша,

доктор філологічних наук, професор

 Олександр РЕБРІЙ

6. Кафедрі романо-германської філології:

протокол № 8 від «21» березня 2024 р.

В.о. завідувача кафедри романо-германської філології,

кандидат філологічних наук

 Ірина ХОЛМОГОРЦЕВА

7. Кафедрі східних мов та міжкультурної комунікації:

протокол № 10 від «21» березня 2024 р.

В.о. завідувача кафедри східних мов

та міжкультурної комунікації,

кандидат педагогічних наук

 Юлія ЛАХМОТОВА

ПРЕАМБУЛА

Розроблено робочою групою у складі:

| Прізвище, ім'я, по батькові | Найменування посади (для сумісників – місце основної роботи, посада) | Науковий ступінь, вчене звання, за якою кафедрою (спеціальністю) присвоєно |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Керівник робочої групи Гарант освітньої програми | | |
| Людмила СОЛОЩУК | Професор ЗВО кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови | Доктор філологічних наук, професор кафедри англійської філології |
| Члени робочої групи | | |
| Юлія МАТЮХІНА | Доцент ЗВО кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови | кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології |
| Ірина МОРОЗОВА | Доцент ЗВО кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови | Кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології |
| Ірина НАБОКОВА | Доцент ЗВО кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови | Кандидат філологічних наук |
| Алла МАРТИНЮК | Професор ЗВО кафедри перекладознавства імені Миколи Лукаша | Доктор філологічних наук, професор кафедри теорії та практики перекладу англійської мови |
| Олександра МЕЛЬНИК | Представник здобувачів вищої освіти | Студентка 3 курсу кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови факультету іноземних мов |

При розробці Програми враховані вимоги:

Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія галузі знань 03 Гуманітарні науки для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти. Затверджено Наказом Міністерства освіти і науки України 20.06.2019 р. № 869 зі змінами (наказ Міністерства освіти і науки України № 593 від 28.05.2021 р.)

Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:

- 1) Рецензія голови правління акціонерного товариства «ФЕД» Віктора ПОПОВА
- 2) Рецензія виконавчої директорки Громадської Спілки «Харківський кластер інформаційних технологій» Ольги ШАПОВАЛ
- 3) Рецензія директорки комунального закладу «Харківський ліцей № 17 Харківської міської ради» Ірини КАСЕКО
- 4) Рецензія завідувачки кафедрою прикладної лінгвістики Національного аерокосмічного університету «Харківський авіаційний інститут» імені М. Є. Жуковського Вікторії РИЖКОВОЇ

1. Профіль освітньої програми

| 1 – Загальна інформація | |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу | Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, факультет іноземних мов |
| Офіційна назва програми | Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова English Language and Literature, Translation and the Second Foreign Language |
| Ступінь вищої освіти | Перший (бакалаврський) |
| Кваліфікація, що присвоюється | Бакалавр філології, ступінь вищої освіти – бакалавр, спеціальність 035 Філологія, спеціалізація – 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, освітня програма – Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова |
| Тип диплому та обсяг освітньої програми | Одиничний 240 кредитів ЄКТС, 3 роки 10 місяців |
| Наявність акредитації | Сертифікат про державну акредитацію спеціальності 035 Філологія НД 2189505, дійсний до 1 липня 2024 р., Акредитаційна комісія України |
| Передумови | Наявність повної загальної середньої освіти |
| Мова викладання | Українська, англійська, китайська, французька, німецька, іспанська, арабська, італійська |
| Термін дії освітньої програми | 3 роки 10 місяців |
| Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми | http://foreign-languages.karazin.ua/academics/standarti-vischoi-osviti- |
| 2 – Мета освітньої програми | |
| Мета програми | Забезпечення підготовки висококваліфікованих та конкурентоспроможних фахівців в області філології (мовознавство, літературознавство, перекладознавство), здатних використовувати англійську мову та другу іноземну мову в усній і письмовій формах, а також надання студентам систематичних знань з основних та вибіркових курсів, що базуються на теоретичній та практичній основах. Формування особистості фахівця, який здатен вирішувати завдання різного ступеню складності у зазначених сферах діяльності. |
| 3 – Характеристика освітньої програми | |
| Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація) | Галузь знань: 03 Гуманітарні науки Спеціальність: 035 Філологія Спеціалізація: 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська |
| Орієнтація освітньої програми | Освітньо-професійна програма орієнтована на практичну та теоретичну підготовку кваліфікованих спеціалістів у галузі філології, здатних надавати професійні послуги освітнього та перекладацького характеру. |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Основний фокус освітньої програми та спеціалізації | Загальна освіта за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізація: 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська Ключові слова: англійська мова, германські мови, література, переклад, філологія |
| Особливості програми | <p>Програма передбачає поєднання теоретичної та практичної підготовки фахівців, що сприяє ефективному процесу навчання. Крім традиційної аудиторної роботи, велика увага приділяється самостійній роботі студентів. Програма націлена на підтримку академічної та науково-дослідницької роботи студентів, яка формує майбутнього фахівця шляхом індивідуальної пізнавальної діяльності, спрямованої на отримання нового знання в галузі філології, вирішення теоретичних і практичних проблем, самовиховання і самореалізацію дослідницьких здібностей і вмінь. Програма регулярно заохочує студентів до участі у всеукраїнських олімпіадах з англійської та другої іноземної мов, творчих конкурсах з перекладу та науково-практичних конференціях і семінарах.</p> <p>Практична підготовка здійснюється через проходження педагогічної та перекладацької практик. Педагогічна практика проводиться на базі ЗОШ, гімназій та ліцеїв міста під контролем керівників, які представляють кафедру методики та практики викладання іноземної мови. Протягом усього періоду педагогічної практики кваліфіковані викладачі проводять систематичні консультації щодо підготовки до проведення занять, вибору навчально-методичної літератури, вносять необхідні критичні зауваження. Проходження педагогічної практики передбачає відвідування керівниками-методистами практичних занять студентів, а також самостійне проведення занять студентами-практикантами.</p> <p>Перекладацька практика проводиться на базах перекладацьких бюро, ІТ-компаній, організацій та підприємств, які передбачають перекладацьку діяльність та з якими є угоди про співпрацю. Перевага надається базам відповідного рівня (студенти мають можливість опанувати новітні технології у сфері перекладацьких послуг; їм пропонуються тренінги та майстер-класи з удосконаленням навичок та вмінь). Проходження навчальної перекладацької практики здійснюється відповідно до плану практики, який відображає обов'язковий обсяг виконаних письмових перекладів, або іншої перекладацької діяльності (в залежності від умов проходження практики).</p> |
| 4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання | |
| Придатність до працевлаштування | Сферою діяльності випускників факультету іноземних мов, які здобули перший (бакалаврський) рівень вищої освіти, є педагогічна та перекладацька діяльність, що забезпечено наявністю в освітній програмі циклу |

| | |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>психолого-педагогічних та методичних дисциплін, а також проходження педагогічної та перекладацької практик. Випускники факультету іноземних мов, які здобули бакалаврський рівень вищої освіти, можуть працювати за фахом у закладах та установах освіти, у різних галузях господарства, де потрібні послуги з перекладу, зі створення, аналізу, оцінювання текстів, у друкованих та електронних засобах масової інформації, сфері IT, PR-технологій; різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах, у сфері спорту, розваг та відпочинку та інших установах і організаціях з потребою у перекладацьких послугах.</p> <p>2444.2 Філологи, лінгвісти, перекладачі 33 Фахівці в галузі освіти та навчання</p> |
| Подальше навчання | <p>Можливість продовжувати освіту за другим (магістерським) рівнем вищої освіти за спеціальністю «Філологія», а також за спорідненими спеціальностями. Можливе підвищення кваліфікації за набутою спеціальністю та набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.</p> |
| 5 – Викладання та оцінювання | |
| Викладання та навчання | <p>Освітньо-професійною програмою передбачено студентоцентроване навчання, самонавчання, навчання через практики (педагогічну, перекладацьку). Провідним підходом до організації лекцій, семінарів та практичних занять є проблемний та діяльнісно-комунікативний. Самостійна робота студентів супроводжується консультаціями викладачів (на основі підручників, посібників, конспектів, наукової та художньої літератури). Значна увага приділяється виробленню навичок підготовки презентацій та рефератів, написання курсової роботи, проходження виробничих практик. Викладання здійснюється за рахунок ефективних та гнучких методик навчання і практичного застосування знань, збільшення питомої ваги самостійної роботи, підсилення зв'язку освіти і науки; комп'ютеризації та інформатизації; забезпечення переходу від обов'язкових лінійних структур в освіті до гнучкої організації, яка передбачає академічну мобільність та індивідуальні освітні траєкторії.</p> |
| Оцінювання | <p>100-бальна (рейтингова) шкала ЄКТС, національна чотирирівнева шкала “відмінно”, “добре”, “задовільно”, “незадовільно” та дворівнева шкала “зараховано” та “незараховано” є базовими при здійсненні оцінювання.</p> <p>Форми контролю: письмові екзамени, заліки, тести, контрольні роботи, усні презентації, есе, звіти з практики, атестаційні екзамени.</p> |

6 – Програмні компетентності

| | |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Інтегральна компетентність | Здатність розв'язувати задачі і проблеми в галузі філології (лінгвістики та перекладу) під час виконання професійної діяльності або навчання, що передбачає вдале обґрунтування власних висновків, а також застосування положень і методів відповідної науки і характеризується певною невизначеністю умов. |
| Загальні компетентності | <p>ЗК1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.</p> <p>ЗК2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій.</p> <p>ЗК3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК8. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК9. Здатність спілкуватися іноземними мовами (англійською та другою іноземною мовою на вибір: німецькою/французькою/іспанською/італійською/китайською тощо).</p> <p>ЗК10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ЗК12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p><i>ЗК14. Здатність вибудовувати і реалізовувати перспективні лінії інтелектуального, культурного, морального і професійного саморозвитку та самовдосконалення, розуміти основні принципи буття людини, природи, суспільства.</i></p> <p><i>ЗК15. Здатність розуміти сутність і соціальну значущість своєї майбутньої професії, виявляти до неї стійкий інтерес.</i></p> |
| Фахові компетентності | <p>ФК1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p>ФК2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> |

ФК3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії англійської мови та другої іноземної мови на вибір (німецької/французької/іспанської/італійської/китайської тощо).

ФК4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди англійської мови та другої іноземної мови на вибір (німецької/французької/іспанської/італійської/китайської тощо), описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.

ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати англійську мову та другу іноземну мову на вибір (німецьку/французьку/іспанську/італійську/китайську тощо) в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних та літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).

ФК8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів українською, англійською та другою іноземною мовами на вибір (німецькою/французькою/іспанською/італійською/китайською тощо).

ФК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз англійськомовних та німецькомовних / франкомовних / іспаномовних / італомовних/китайськомовних текстів різних стилів і жанрів.

ФК11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

ФК12. Здатність до організації ділової комунікації.

ФК13. *Здатність ефективно формувати свою комунікативну стратегію та передбачати можливий розвиток подій у ситуаціях міжкультурного спілкування, користуватися різноманітними тактичними прийомами комунікації з урахуванням міжкультурної компетентності – знань звичаїв, традицій іншої культури, що забезпечує успішне спілкування між комунікантами і досягнення запланованого прагматичного ефекту.*

ФК14. *Здатність робити аналіз текстів з соціокультурним забарвленням, знаходити специфічну лексику й лексико-граматичні конструкції, притаманні мовам, що вивчаються.*

ФК15. *Здатність використовувати цифрові технології в освітньому процесі та перекладацькій діяльності.*

7 – Програмні результати навчання

Програмні результати навчання

ПРН1. Використовувати українську та іноземні мови в усному та письмовому професійному спілкуванні, а також для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН2. Здійснювати пошук і використання інформації, необхідної для ефективного виконання професійних завдань, професійного і особистісного розвитку: добирати інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати, презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН3. Організувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.

ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН 8. Знати й розуміти систему англійської мови та другої іноземної мови, що вивчається, історію англійської мови та літератури та історію другої іноземної мови та літератури, що вивчається, вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди англійської мови та другої іноземної мови, що вивчається, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН 10. Знати норми літературної англійської, української та другої іноземної мови, що вивчається, та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів українською та англійською мовою, а також другою іноземною мовою, що вивчається.

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати літературні твори, визначати їхню специфіку та місце в літературному процесі.

ПРН 14. Використовувати англійську та другу іноземну мову, що вивчається, в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | <p>ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз англomовних / німецькомовних/ франкомовних / іспаномовних/ італомовних/ китайськомовних текстів різних стилів і жанрів.</p> <p>ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції германської філології, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.</p> <p>ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення, пов'язані з англійською мовою та другою іноземною мовою, й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.</p> <p>ПРН 18. Мати навички розв'язання складних проблем у професійній діяльності в галузі германської філології та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.</p> <p>ПРН 19. Використовувати іноземну мову для організації ефективної мовної, міжмовної та міжкультурної комунікації на особистому та професійному рівнях.</p> <p>ПРН20. Адаптуватися до змін в соціально-економічній ситуації та на ринку праці.</p> |
| 8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми | |
| <p>Специфічні характеристики кадрового забезпечення</p> | <p>Відповідає кадровим вимогам щодо забезпечення провадження освітньої діяльності у сфері вищої освіти згідно з діючим законодавством України. Усі науково-педагогічні працівники, що забезпечують навчальний процес в межах програми, мають освіту за профілем програми та кафедри, регулярно підвищують кваліфікацію, систематично займаються науковою та/або науково-методичною діяльністю.</p> |
| <p>Специфічні характеристики матеріально-технічного забезпечення</p> | <p>Відповідно до технологічних вимог щодо матеріально-технічного забезпечення освітньої діяльності відповідного рівня ВО (додаток 13 до Ліцензійних умов), затверджених Постановою Кабінету Міністрів України від 30.12.2015 р. № 1187. Для підготовки фахівців використовуються ресурси Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна: приміщення, технічне обладнання, інформаційні та програмні ресурси. На факультеті обладнано мультимедійний клас, комп'ютерні класи, спеціалізовані аудиторії з мультимедійними проекторами. Наявна вся необхідна соціально-побутова інфраструктура, забезпеченість місцями у гуртожитках відповідає ліцензійним вимогам.</p> |
| <p>Специфічні характеристики інформаційного та навчально-методичного забезпечення</p> | <p>Відповідно до технологічних вимог щодо навчально-методичного та інформаційного забезпечення освітньої діяльності відповідного рівня ВО (додатки 14 та 15 до Ліцензійних умов), затверджених Постановою Кабінету Міністрів України від 30.12.2015 р. № 1187. Здобувачі вищої освіти мають доступ до навчальних планів та графіків освітнього процесу, авторських підручників та</p> |

| | |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | посібників із дисциплін загальної та фахової підготовки, наукового доробку науково-педагогічних працівників Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна. Інформаційне та навчально-методичне забезпечення освітньої програми відповідає ліцензійним вимогам, має актуальний і змістовий контент та базується на сучасних інформаційно-комунікаційних технологіях. Використовуються платформи дистанційного навчання Moodle, Google Classroom, Canvas, засоби відеозв'язку Zoom та Google Meet. |
| 9 – Академічна мобільність | |
| Національна кредитна мобільність | На основі двосторонніх договорів про співпрацю між Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна та закладами вищої освіти України. |
| Міжнародна кредитна мобільність | У межах програми ЄС Еразмус+ та на основі спільних договорів між Харківським національним університетом імені В.Н. Каразіна та університетами-партнерами |
| Навчання іноземних здобувачів вищої освіти | Навчання іноземних здобувачів вищої освіти здійснюється на підставі законодавства України. |

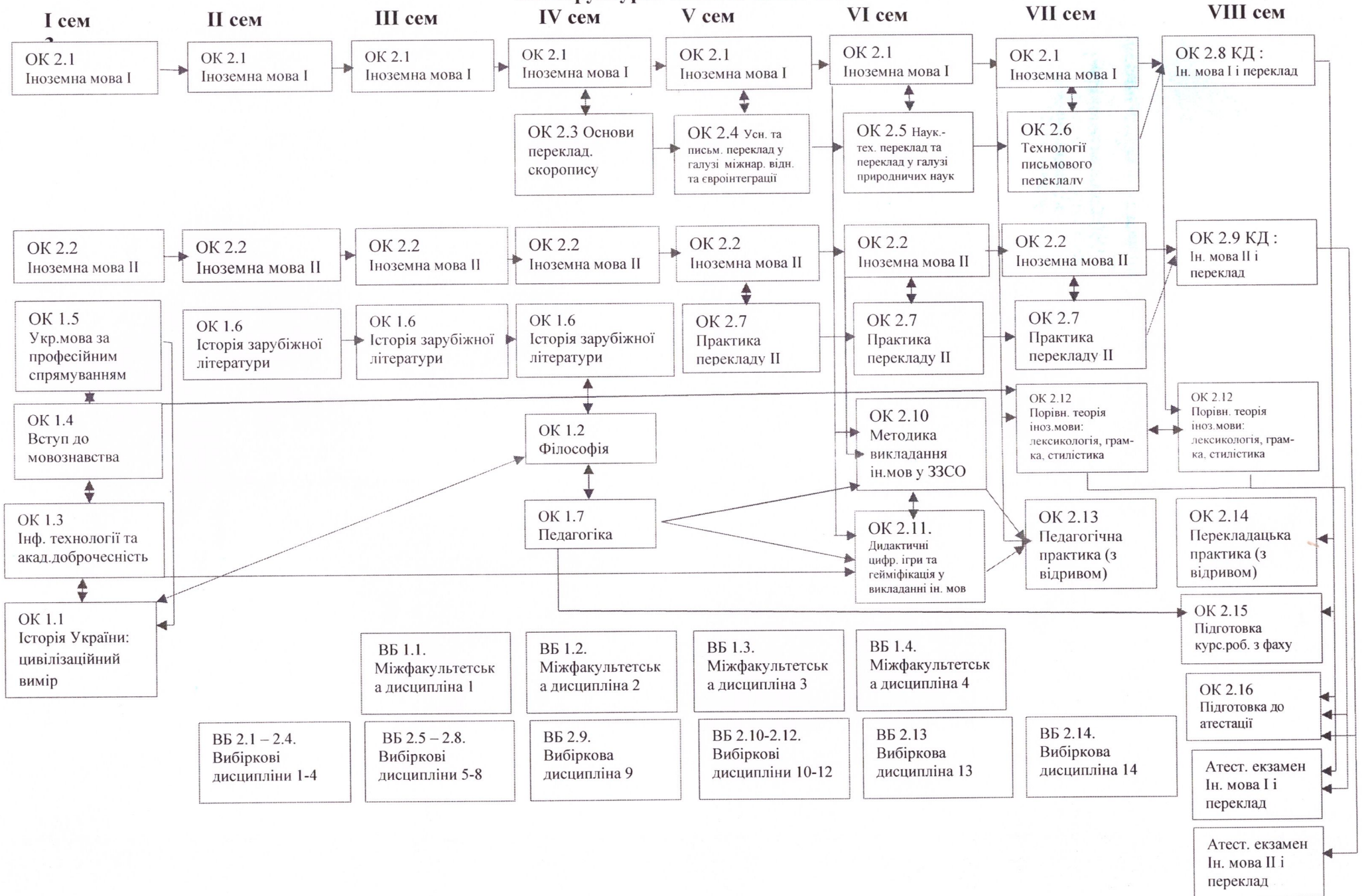
2. Перелік компонент освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонент ОП

| | Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота) | Кількість кредитів | Форма підсумкового контролю |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. Обов'язкові компоненти ОП | | | |
| 1.1. Цикл загальної підготовки | | | |
| ОК 1.1. | Історія України: цивілізаційний вимір | 3 | екзамен |
| ОК 1.2. | Філософія | 3 | екзамен |
| ОК 1.3. | Інформаційні технології та академічна добросовісність | 3 | залік |
| ОК 1.4. | Вступ до мовознавства | 3 | залік |
| ОК 1.5. | Українська мова за професійним спрямуванням | 3 | залік |
| ОК 1.6. | Історія зарубіжної літератури | 6 | екзамен/залік |
| ОК 1.7. | Педагогіка | 3 | екзамен |
| | Всього | 24 | |
| 1.2. Цикл професійної підготовки | | | |
| ОК 2.1. | Іноземна мова I | 44 | екзамен/залік |
| ОК 2.2. | Іноземна мова II | 44 | екзамен/залік |
| ОК 2.3. | Основи перекладацького скоропису | 3 | екзамен |
| ОК 2.4. | Усний та письмовий переклад у галузі міжнародних відносин та євроінтеграції | 4 | екзамен |
| ОК 2.5. | Науково-технічний переклад та переклад у галузі природничих наук | 4 | екзамен |
| ОК 2.6. | Технології письмового перекладу | 4 | екзамен |
| ОК 2.7. | Практика перекладу II | 9 | екзамен/залік |
| ОК 2.8. | Комплексна дисципліна : іноземна мова I і переклад | 8 | екзамен |

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------|---------------|
| ОК 2.9. | Комплексна дисципліна : іноземна мова II і переклад | 8 | екзамен |
| ОК 2.10. | Методика викладання іноземних мов у ЗЗСО | 3 | екзамен |
| ОК 2.11. | Дидактичні цифрові ігри та гейміфікація у викладанні іноземних мов | 3 | залік |
| ОК 2.12. | Порівняльна теорія іноземної мови: лексикологія, граматики, стилістика | 5 | екзамен/залік |
| ОК 2.13. | Педагогічна практика (з відривом) | 6 | екзамен |
| ОК 2.14. | Перекладацька практика (з відривом) | 5 | екзамен |
| ОК 2.15. | Підготовка курсової роботи з фаху | 3 | залік |
| ОК 2.16. | Підготовка до атестації | 3 | |
| | Всього | 156 | |
| Загальний обсяг обов'язкових дисциплін | | 180 | |
| 2. Вибіркові компоненти ОП* | | | |
| 2.1. Цикл загальної підготовки | | | |
| <i>Обираються 4 дисципліни за каталогом міжфакультетських дисциплін університету (не менше ніж з 200) із загальним обсягом 12 кредитів ЄКТС</i> | | | |
| <i>https://karazin.ua/osvita/vibirkovi-distciplini/</i> | | | |
| <i>https://drive.google.com/file/d/1DD5gTPWoie2vI5MZJc-twGubMcLFzEGq/view</i> | | | |
| ВБ 1.1. | Міжфакультетська дисципліна 1 | 3 | залік |
| ВБ 1.2. | Міжфакультетська дисципліна 2 | 3 | залік |
| ВБ 1.3. | Міжфакультетська дисципліна 3 | 3 | залік |
| ВБ 1.4. | Міжфакультетська дисципліна 4 | 3 | залік |
| | Всього | 12 | |
| 2.2. Цикл професійної (фахової) підготовки | | | |
| <i>Обираються 14 дисциплін за каталогом фахових вибірових дисциплін факультету іноземних мов загальним обсягом 48 кредитів ЄКТС</i> | | | |
| <i>https://docs.google.com/document/d/1KzXEJWaaVdy1GA5riDYUo9eoxIZRzVBI/edit?usp=sharing&ouid=100361948711913185025&rtpof=true&sd=true</i> | | | |
| ВБ 2.1. | Вибіркова дисципліна 1 | 4 | залік |
| ВБ 2.2. | Вибіркова дисципліна 2 | 4 | залік |
| ВБ 2.3. | Вибіркова дисципліна 3 | 4 | залік |
| ВБ 2.4. | Вибіркова дисципліна 4 | 3 | залік |
| ВБ 2.5. | Вибіркова дисципліна 5 | 4 | залік |
| ВБ 2.6. | Вибіркова дисципліна 6 | 3 | залік |
| ВБ 2.7. | Вибіркова дисципліна 7 | 3 | залік |
| ВБ 2.8. | Вибіркова дисципліна 8 | 3 | залік |
| ВБ 2.9. | Вибіркова дисципліна 9 | 4 | залік |
| ВБ 2.10. | Вибіркова дисципліна 10 | 3 | залік |
| ВБ 2.11. | Вибіркова дисципліна 11 | 3 | залік |
| ВБ 2.12. | Вибіркова дисципліна 12 | 3 | залік |
| ВБ 2.13. | Вибіркова дисципліна 13 | 3 | залік |
| ВБ 2.14. | Вибіркова дисципліна 14 | 4 | залік |
| | Всього | 48 | |
| Загальний обсяг вибірових дисциплін | | 60 | |
| ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ | | 240 | |

2.2. Структурно-логічна схема ОПП



3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація випускників освітньої програми «Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова» спеціальності 035 Філологія проводиться Атестаційними екзаменаційними комісіями закладів вищої освіти на основі аналізу успішності і оцінки якості вирішення випускниками професійних та соціально-професійних завдань, передбачених для цього освітнього рівня.

Атестація бакалавра включає Атестаційний іспит з Іноземної мови I і перекладу та Іноземної мови II і перекладу.

За результатами атестації видається диплом встановленого зразка про присудження ступеня бакалавра із присвоєнням кваліфікації: Бакалавр філології, ступінь вищої освіти – бакалавр, спеціальність 035 Філологія, спеціалізація – 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, освітня програма – Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова.

**5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН)
відповідними компонентами освітньої програми**

| | ОК 1.1 | ОК 1.2 | ОК 1.3 | ОК 1.4 | ОК 1.5 | ОК 1.6 | ОК 1.7 | ОК 2.1 | ОК 2.2 | ОК 2.3 | ОК 2.4 | ОК 2.5 | ОК 2.6 | ОК 2.7 | ОК 2.8 | ОК 2.9 | ОК 2.10 | ОК 2.11 | ОК 2.12 | ОК 2.13 | ОК 2.14 | ОК 2.15 | ОК 2.16 | |
|-------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|---|
| ПРН1 | | | | + | + | | | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | |
| ПРН2 | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| ПРН3 | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | | + | + | + | + |
| ПРН4 | + | + | + | + | | + | + | | | | | | | + | + | | + | + | + | + | + | + | + | + |
| ПРН5 | | + | | | | | + | + | + | + | + | + | + | | + | + | + | + | + | | + | + | | |
| ПРН6 | | | + | + | | | | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| ПРН7 | | | | + | | | | | | | | | | | + | + | | | + | | + | + | + | + |
| ПРН8 | | | | + | | + | | + | + | + | + | + | + | | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| ПРН9 | | | | | | | | + | + | + | + | + | + | | | + | | + | + | | + | + | | |
| ПРН10 | | | | + | | | | + | + | + | + | + | + | | + | + | + | + | + | + | + | + | | |
| ПРН11 | | | | + | + | | | + | + | + | + | + | + | | + | + | + | + | + | | + | + | | |
| ПРН12 | | | | + | + | | | + | + | + | + | + | + | | + | + | | + | + | | + | + | + | + |
| ПРН13 | | | | | | + | | + | + | + | | + | | | | | | | | | + | | | + |
| ПРН14 | | | | + | | | | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| ПРН15 | | | | + | | + | | + | + | + | + | + | + | | | + | + | + | + | | | + | + | + |
| ПРН16 | | | | + | | | | + | + | + | + | + | + | | | + | | + | + | | + | + | + | + |
| ПРН17 | | | | + | | | | + | + | + | + | + | + | | + | + | | + | + | + | + | + | + | + |
| ПРН18 | | | | + | | | | + | + | + | + | + | + | + | | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| ПРН19 | | | | | | | | + | + | + | + | + | + | | + | | + | + | | | + | + | | |
| ПРН20 | | | | | | | | | | | | + | + | | + | | + | + | | | + | + | | |